

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

49. Kalenderwoche

Donnerstag, 5. Dezember 2019

Nummer 49



Jetzt strahlt der Baum im Rathaus

Hilzingen. Die Kinder des Kindergartens »Zum Staufen« besuchten am Montag die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses Hilzingen, um einen Tannenbaum in einen wunderschön geschmückten Weihnachtsbaum zu verwandeln und damit für eine weihnachtliche Stimmung zu sorgen.

Die selbst gebastelten Werke hängten die kleinen Künstler mit Hingabe auf und sangen nach getaner Arbeit zusammen mit Bürgermeister Rupert Metzler (links im Bild) das Nikolauslied.

Als Dank erhielten die Kinder Mandarinen und Süßes zur Stärkung.

Klein, aber fein

Am 15. Dezember findet wieder der Hilzinger Weihnachtsmarkt statt



Hilzingen. Im zweijährigen Rhythmus findet traditionsgemäß der Weihnachtsmarkt im Schlosspark hinter dem Rat-

haus, im Museum und in der Remise statt. In diesem besonderen und einmaligen Ambiente erwartet die Besucher am 15. Dezember ab 10 Uhr ein verlockendes Angebot.

Die weihnachtlich geschmückten Marktstände bieten vielerlei kulinarische Leckereien und feines Weihnachtsgebäck. In der Remise befinden sich kunsthandwerkliche Stände und eine Krippenausstellung.

Das Museumscafé bietet köstlichen, selbstgebackenen Kuchen. Daneben erfreut den ganzen Tag ein buntes Rahmenprogramm die Besucher mit Musikgruppen, den Kindergärten St. Elisabeth und Zum Staufen. Kinder können am Angebot Basteln für Kinder teilnehmen und um 16 Uhr kommt für sie der Nikolaus. Der Museumsverein Hilzingen als Organisator hat wieder die

volle Unterstützung der Gemeinde mit der Schirmherrschaft durch Bürgermeister Rupert Metzler. Gestaltet wird der Weihnachtsmarkt in erster Linie von Bürgerinnen und Bürgern und den Hilzinger Vereinen und Organisationen.

Der Markt mit dem Motto »Klein aber fein« wird sicherlich wieder für alle Besucher eine Freude und ein besonderes Treffen sein.

Bild: Archiv/Gemeinde Hilzingen

Öffentliche Bekanntmachung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin

Wegen

Ablauf der Amtszeit des bisherigen Amtsinhabers

wird die Wahl des/der Bürgermeisters / Bürgermeisterin der Gemeinde

Hilzingen

notwendig.

Die Wahl findet statt am Sonntag, dem

02. Februar 2020

Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat. Entfällt auf keine/n Bewerber/in mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, so findet eine Neuwahl statt, bei der neue Bewerber/innen zugelassen sind.

Eine erforderlich werdende **Neuwahl findet statt am Sonntag, dem**

16. Februar 2020

Bei der Neuwahl entscheidet die höchste Stimmenzahl und bei Stimmgleichheit das Los.

Die Amtszeit des/der gewählten Bürgermeisters / Bürgermeisterin beträgt 8 Jahre.

Wahlberechtigt sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 des Grundgesetzes sowie Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (Unionsbürger), die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben, seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde mit Hauptwohnung wohnen und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. Diese werden von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen und können wählen. Der Bürgermeister ist berechtigt, vom Unionsbürger zur Feststellung seines Wahlrechts einen gültigen Identitätsausweis sowie eine Versicherung an Eides statt mit der Angabe seiner Staatsangehörigkeit zu verlangen.

Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr wahlberechtigt. Wahlberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Wahltag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, werden **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**.

Wahlberechtigte Unionsbürger, die nach § 26 Bundesmeldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls nur **auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Erklärung hält das **Bürgermeisteramt**

Hilzingen – Wahlamt – Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und – ggf. samt der genannten eidesstattlichen Versicherung – spätestens bis zum Sonntag

12. Januar 2020

beim **Bürgermeisteramt**

Hilzingen – Wahlamt – Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

eingehen.

Ort, Datum
Hilzingen, den 25.11.2019

Bürgermeisteramt


Rupert Metzler, Bürgermeister



Für ein offenes Hilzingen

Rotary Club unterstützt Projekt »Schüler helfen Schülern«

Hilzingen. Der Rotary Club Radolfzell-Hegau unterstützt mit einer Spende von 500 Euro das Projekt »Schüler helfen Schülern«, welches die IoH im vergangenen Schuljahr startete. Bei der Übergabe im August-Dietrich-Saal betonte der derzeitige Präsident Michael Hohner, man sei sich im Club schnell einig gewesen, dass diese Spende hier sinnvoll genutzt würde. Die Erträge aus der Alfons-und-Mariana-Stiftung werden von

den Rotariern in Radolfzell und Singen jeweils zur Unterstützung von Kindern und Jugendlichen im Landkreis Konstanz verwendet.

Derzeit helfen zwei Hilzinger Gymnasiastinnen und drei Gymnasiasten Flüchtlingskinder aus Tschetschenien, Afghanistan, Irak und Syrien bei den Hausaufgaben, wobei der Schwerpunkt naturgemäß auf der deutschen Sprache liegt.

Die wöchentlichen Treffen fin-

den dabei im privaten Rahmen statt.

Die IoH würde sich sehr über weitere Jugendliche freuen, welche Interesse an diesem schönen Projekt hätten, - Bedarf ist noch genügend vorhanden!

Auskunft erteilt gerne: info@initiativeoffeneshilzingen.de oder Tel. 07731/319740

Facebook: Initiative offenes Hilzingen

Zu verschenken

- Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Tel. 0175/5226115
- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Telefon 07731/5910921
- Wohnzimmerschrank 3,10 m breit, 2,10 m hoch, Telefon 07731/63694
- elektrischer Rasenmäher mit Korb, Marke: Yamaha, ein Diaprojektor Marke: Agfa Typ Diamator, Tel. 07731/65351
- 2 Säcke Sägemehl, Telefon 07731/66855
- Steh-Tafel für Kinder auf Holzgestell zum Klappen, H 1,70 m - B 70 cm, Telefon: 07739/5506
- 1 Skibrille »Uvex« geeignet für Brillenträger und eine no-name Skibrille Tel.: 07739-366
- Schreibtischschrank weiß mit Aufsatz, viel Stauraum, Höhe 1,51 x Breite 1,55, Tiefe 0,70, Kirschbaumoptik, neuwertig, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltener Wohnzimmerschrank Eiche dunkel furniert, ca Ende Dezember oder Mitte März abzuholen, Telefon 07739/396

Nachruf

In aufrichtiger Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter

Herr Siegfried Hertrich

Der am 27. November 2019 Verstorbene war vom 01. November 1971 bis zum Eintritt in seinen wohlverdienten Ruhestand am 31. Mai 1992 über 20 Jahre bei der Gemeinde Hilzingen angestellt. Während dieser Beschäftigungszeit übernahm er durchgängig die Aufgaben als Wassermeister in Hilzingen, zunächst auch für den zum 31. Dezember 1974 aufgelösten Zweckverband Wasserversorgung Hegau-Randen, aber auch Tätigkeiten als Hallenwart der Hegauhalle oder als Mitarbeiter im Bauhof.

Herr Siegfried Hertrich war als zuverlässiger und pflichtbewusster Mitarbeiter sehr beliebt und zeichnete sich durch sein Wissen und Können aus.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Hilzingen, den 29.11.2019

Für die Gemeinde Hilzingen
Rupert Metzler, Bürgermeister

Zweckverband Wasserversorgung Hoher Randen - Einladung zur Verbandsversammlung -

Donnerstag, 12. Dezember 2019 um 19.00 Uhr

Mannschaftsraum der Feuerwehr Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen

Tagesordnung Öffentlich

1. Feststellung Jahresabschluss 2017
2. Feststellung Jahresabschluss 2018
3. Wirtschaftsplan 2019 – Beratung und Beschlussfassung
4. Beschaffung eines Druckwindkessels für das Pumpwerk Sand
5. Bekanntgaben, Anfragen

Gez. Schreier, Verbandsvorsitzender

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM

- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.

Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330

🌐 www.hplan.de

✉ info@hplan.de

Jetzt auch in Engen!

Widerspruch gegen die Übermittlung von Einwohnerdaten

1. an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Die Wahlberechtigten haben das Recht der Datenübermittlung zu widersprechen.

2. zum Zwecke der Information der Unionsbürgerinnen und Unionsbürger bei Wahlen und Abstimmungen

Bei Wahlen und Abstimmungen, an denen auch ausländische Unionsbürgerinnen und Unionsbürger teilnehmen können, dürfen die Meldebehörden die in § 44 Absatz 1 Satz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) bezeichneten Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache) sowie die Angaben über die Staatsangehörigkeiten dieser Unionsbürgerinnen und Unionsbürger nutzen, um Ihnen Informationen von Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zuzusenden, vlg. § 2 Absatz 3 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz (BW AGBMG).

Die betroffenen Personen haben das Recht, der Nutzung ihrer Daten zu widersprechen.

3. an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermittelt die Meldebehörde dem Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund von § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

4. an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften. Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht

derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitige Anschriften. Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

5. aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum. Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

6. an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG)

Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressverzeichnissen in Buchform) verwendet werden.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch gegen die unter Nr. 1 bis 6 genannten Fälle der Datenübermittlung kann bei der Gemeinde Hilzingen, Bürgerbüro, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, schriftlich eingelegt werden. Der Vordruck „Antrag auf Sperrvermerke (Übermittlungssperre)“ ist im Bürgerbüro erhältlich. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zur Verstärkung des Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Peter-Thumb-Schule in Hilzingen eine/n

Raumpfleger/in (m/w/d)

Der Beschäftigungsumfang beträgt ca. 15 Wochenstunden, wobei die Arbeitszeit stets am Nachmittag zu erbringen ist.

Die Bezahlung erfolgt tarifgerecht nach den Vorschriften des TVöD.

Interessenten werden gebeten Ihre Bewerbung bis zum **17. Dezember 2019** bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de einzureichen.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-26 (Hr. Weber, Personalamt)

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!





Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freihäuser, 21 • 78224 Egingen • Tel. 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
Weber-Messmer-Str. 1 • 78175 Radolfzell • Tel. 07732-82000-0

Gemeinde Hilzingen
Landkreis Konstanz

Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Breitbandversorgung Gemeinde Hilzingen

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und § 3 Abs. 2 des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG) in der derzeit geltenden Fassung hat der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen am 05.11.2019 die folgende Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Breitbandversorgung Gemeinde Hilzingen beschlossen:

§ 1 Gegenstand des Eigenbetriebs

1. Der Eigenbetrieb hat die Aufgabe den Aufbau der Breitbandinfrastruktur in der Gemeinde Hilzingen zu planen und durchzuführen.
2. Der Eigenbetrieb kann alle seinen Gegenstand fördernden oder ihn wirtschaftlich berührenden Geschäfte betreiben. Zur Erfüllung dieser Aufgaben kann er sich anderer Einrichtungen oder Unternehmen bedienen. Des Weiteren kann er Mitglied in Verbänden, Vereinen und Initiativen werden oder diese unterstützen.
3. Der Eigenbetrieb betreibt ein Breitbandnetz im Gemeindegebiet und hat dies langfristig verpachtet. Nach Ablauf der Pachtzeit steht die weitere Verpachtung im Ermessen des Eigenbetriebs und kann die Nutzung verpachten.

§ 2 Name

Der Eigenbetrieb führt den Namen „Breitbandversorgung Gemeinde Hilzingen“. Er hat seinen Sitz in der Gemeinde Hilzingen.

§ 3 Stammkapital

Das Stammkapital beträgt € 25.000,00 (in Worten: fünfundzwanzigtausend Euro).

§ 4 Organe

Organe des Eigenbetriebs sind der Gemeinderat und der Bürgermeister.

§ 5 Gemeinderat

Der Gemeinderat beschließt über alle Angelegenheiten, die ihm durch die Gemeindeordnung, das Eigenbetriebsgesetz und diese Betriebssatzung vorbehalten sind.

§ 6 Zuständigkeiten

1. Für den Eigenbetrieb wird kein Betriebsausschuss gebildet. Gemäß § 10 Abs. 3 EigBG nimmt der Bürgermeister die nach dem EigBG der Betriebsleitung obliegenden Aufgaben wahr. Nach § 8 Abs. 3 Nr. 2 und § 9 Abs. 2 Satz 2 EigBG werden die Aufgaben nach § 8 Abs. 2 Nr. 1 bis 3 ganz auf den Bürgermeister übertragen. Nach § 9 Abs. 2 Satz 1 EigBG entscheidet der Gemeinderat über die nach dem EigBG dem beschließenden Betriebsausschuss obliegenden Angelegenheiten. Über die gemäß § 9 Abs. 1 EigBG i. V. m. § 39 Abs. 2 GemO festgelegten Zuständigkeiten entscheidet der Gemeinderat unbeschadet.
2. Für den Eigenbetrieb wird keine Betriebsleitung bestellt. Die nach dem Eigenbetriebsgesetz der Betriebsleitung obliegenden Aufgaben werden vom Bürgermeister wahrgenommen. Ihm obliegen damit insbesondere die laufende Betriebsführung und die Entscheidungen in allen Angelegenheiten des Betriebs, soweit nicht der Gemeinderat zuständig ist. Dazu gehören die Aufnahme der im Vermögensplan vorgesehenen Kredite, die Bewirtschaftung der im Erfolgsplan veranschlagten Aufwendungen und Erträge sowie alle sonstigen Maßnahmen, die zur Aufrechterhaltung und Wirtschaftlichkeit des Betriebs notwendig sind, insbesondere der Einsatz des Personals, die Anordnung von Instandsetzungen, die Beschaffung von Vorräten im Rahmen einer wirtschaftlichen Lagerhaltung.
3. In dringenden Angelegenheiten des Eigenbetriebs, deren Erledigung nicht bis zu einer Sitzung des Gemeinderats aufgeschoben werden kann, entscheidet der Bürgermeister anstelle des Gemeinderats. Die Entscheidung und die Gründe hierfür sind diesem unverzüglich mitzuteilen.
4. Der Bürgermeister unterrichtet den Gemeinderat regelmäßig und bei Bedarf über die Angelegenheiten des Eigenbetriebs.

§ 7 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Hilzingen geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 05. November 2019

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Rupert Metzler', is written over a horizontal line.

Rupert Metzler,
Bürgermeister



Gemeinde Hilzingen
Öffentliche Bekanntmachung
**Sanierung/Umbau Feuerwehrhaus
in Hilzingen OT - Duchtlingen**

Die Gemeinde Hilzingen informiert:

Aufgrund der Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses in Duchtlingen, muss der grosse Nussbaum direkt hinter dem jetzigen Feuerwehrhaus gefällt werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis!



Hier gibts Weihnachtsbäume

Hilzingen. Zeitgleich mit dem Hilzinger-Weihnachtsmarkt verkauft die Gülläpumpa-Bänd Christbäume in Groß und Klein. Wann? – Am 15.12 ab 10Uhr Wo? – Direkt neben dem diesjährigen Weihnachtsmarkt im Hilzinger Schlosspark Auslieferung in Hilzingen und Ortsteilen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt zum alljährlichen Christbaumverkauf am Samstag, 14. Dezember von 11 bis 14:30 Uhr beim Kindergarten Binningen in der Poststraße 6 ein. Geboten wird eine große Auswahl an frisch geschlagenen Nordmantannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem heimischen Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit Sofort-Lieferservice bringt

der Verein den ausgewählten Baum unkompliziert nach Hause. Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Mit St. Galler Grillwürsten, Waffeln, Glühwein und Kinderpunsch am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Weiterdingen. Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen veranstaltet zum bereits fünften Mal ihren Christbaumverkauf. Am Feuerwehrhaus Weiterdingen gibt es am Samstag, den 14. Dezember ab 16 Uhr wieder eine große Auswahl an Nordmantannen, von bester Qualität zu fairen Preisen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Mit dabei ist wieder der Kindergarten St. Mauritius aus Weiterdingen, der im Feuerwehrgerätehaus zu einem kleinen Weihnachtsflohmarkt mit Plätzchen und Dekoartikeln einlädt.

Sehr geehrte Damen und Herren,
zur Gemeinderatssitzung am
Dienstag, den 10. Dezember 2019, ab 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit
freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 19.11.2019
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 03.12.2019
4. Sportanlage bei den Hegau-Hallen
 - a) Flächennutzungsplan (FNP)
- Beschluss zum FNP – 6. Änderung
 - b) Bebauungsplan
- Satzungsbeschluss
5. Neubau Kunstrasenplatz in Hilzingen
Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
 - a) Tiefbauarbeiten
 - b) Ballfangzäune und Zaunanlage mit Erdarbeiten und Fundamenten
 - c) Sportplatzoberbau mit Kunststoffrasen
6. Kindertagesstätte im Baugebiet »Beim Steppbachwiesle«
Arbeitsvergaben
 - a) Rohbauarbeiten
 - b) Zimmer- und Holzbauarbeiten
7. Vorstellung der Planung Hauptstraße Ost von »Sonne« bis Randenbahnstraße in Hilzingen
8. Darlehensaufnahme für den Haushaltsplan der Gemeinde Hilzingen 2019
9. Darlehensaufnahme für den Eigenbetrieb Wasserversorgung für das Wirtschaftsjahr 2019
10. Bekanntgaben der Verwaltung
11. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen



Rupert Metzler,
Bürgermeister



Abfuhrtermine

■ **Fr 06.12.2019 Biomüll**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Armbanduhr, Fundort:
Rathaus Hilzingen



Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg
- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2020 ist der **01.01.2020**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2019 versandt.

Sollten Sie bis zum 01.01.2020 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragsatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2020 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2020 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind:

- Pferde**
- Schweine**
- Schafe**
- Bienenvölker** (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)
- Hühner**
- Truthühner/Puten**

Nicht zu melden sind: **Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel.** Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a. Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2020 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Die Voraussetzungen und nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird. Das Informationsblatt finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Die Völkermeldungen der Imker an ihren örtlichen Imkerverein werden von diesem an einen der beiden Landesverbände weiter gemeldet. Ist ein Imker nicht organisiert oder in einem Verein, der keinem der beiden Landesverbände angeschlossen ist, müssen die Völker bei der Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

Telefon: 0711 / 9673-666, Fax: 0711 / 9673 – 710, E-Mail: beitrag@tsk-bw.de, Internet: www.tsk-bw.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Donnerstag, 05. 12. 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde (Herr Volk)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag 08.12. 2019

09:15 Uhr, Tengen 2. Adventgottesdienst. (Liturgieteam / Pfarrer Weber / Organist)
10:30 Uhr, Hilzingen 2. Adventgottesdienst mit Kinderchöre (Liturgieteam Pfarrer Weber /Organistin: Frau Andrea Jäckle)
& **parallel dazu** laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi und L. Lachnit)
15:00 Uhr Hilzingen Adventsliederwunschsingen (Liturgieteam : Pfarrer Weber/ Organist Dr. Wolfram Weber)
Es können Adventslieder aus dem Evangelischen Gesangbuch gewünscht werden und Dr. Wolfram Weber begleitet die Sängerinnen und Sänger dabei mit der Orgel. Zwischen den Liedern liest Pfr. Weber kleine Geschichten oder Gedichte aus der Adventszeit vor, eine herzliche Einladung dazu.

Montag, 09.12.2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.
Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).
Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 10.12. 2019

20.00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 11.12. 2019

Konfi- Gemeindepraktikum

Donnerstag, 12. 12. 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde (Pfarrer. Weber)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.

Klasse mit Andrea Jäckle

19:00 Uhr, Hilzingen

Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der ersten Adventswoche, 05.12.2019

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der ersten Adventswoche, 06.12. - Hl. Nikolaus

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der ersten Adventswoche, 07.12.

6.00 - **Hilzingen** - Rorateamt

Gedenken: Georg Baumert

17.00 - **Duchtlingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte) in der Sakristei der Kirche

ZWEITER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 07.12.

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Rosa Mayer und verstorbene Angehörige

Sonntag, 08.12.

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Josef Schepperle, Karl Maier u. verstorbene Angehörige

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Egon Meßmer, Franz Sailer

11.30 - **Binningen** - Tauffeier (Matteo Casaburi)

10.30 - **Duchtlingen** – Familien-Wortgottesfeier im Advent – mitgestaltet von der Musikgruppe Duchtlingen

Leitung: Familiengottesdienst-Team

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

17.00 - **Hilzingen** - Konzert mit dem Ensemble Vocale

19.00 - **Hilzingen** - Bußgottesdienst

Montag der zweiten Adventswoche, 09.12.

18.30 - **Hilzingen** - Illumination im Advent

19.30 - **Röm.-kath.** Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - Ökumenisches Hausgebet im Advent. Dazu läuten die Glocken.

Dienstag der zweiten Adventswoche, 10.12.

18.15 - **Binningen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
 19.00 - **Binningen** - Abendmesse - Rorateamt
 Gedenken: Fatima Maria Geiger, Rupert Martin und drei Schwestern

Mittwoch der zweiten Adventswoche, 11.12.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse - mitgestaltet vom Frauenchorle
 Gedenken: Alexandra Abberger-**Juchter**, Hilde und Walter Abberger

Donnerstag der zweiten Adventswoche, 12.12.2019

6.00 - **Duchtlingen** - Frühschicht in der Adventszeit für Erwachsene mit einem meditativen Morgenimpuls.

18.15 - **Weiterdingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse - Rorateamt

Freitag der zweiten Adventswoche, 13.12. - Hl. Luzia

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

17.15 - **Riedheim** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

18.00 - **Riedheim** - Abendmesse - Rorateamt mit der Frauengemeinschaft

Samstag der zweiten Adventswoche, 14.12.

18.15 - **Schlatt** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

DRITTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 14.12.

19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Rosa und Ludwig Jäckle und Emilie Jäckle und verstorbene Angehörige, Hubert Jäckle und verstorbene Angehörige

Sonntag, 15.12.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Siegfried Steppacher u. verstorbene Angehörige, Paul Witt

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Monika Scherer, Hans Schneble, Berthold u. Stefan

Küchler, Ewald Gabele

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

19.00 - **Weiterdingen** - Kirchenkonzert - mit Chorgemeinschaft

Duchtlingen-Weiterdingen und Ensemble des Musikvereins

Weiterdingen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Hauskommunion vor Weihnachten:

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 66629.

Weihnachtskarten der Jugend

Nach den Gottesdiensten im Advent an den Wochenenden werden auch in diesem Jahr wieder in allen Gemeinden gegen Spenden Weihnachtskarten angeboten. Der Erlös ist für die Jugendarbeit in der Erzdiözese Freiburg und für die Ministrantenarbeit in unserer Seelsorgeeinheit. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung durch die Verwendung dieser Karten bei Ihrer diesjährigen Weihnachtspost.

Donnerstag, 05.12.2019: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Freitag, 06.12.2019: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Rorateamt – Besondere Gottesdienste im Advent:

Die vertrauten Texte und Lieder in der Adventszeit laden uns ein innezuhalten und sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten. Auch die Rorategottesdienste möchten dies mit ihrer besonderen Prägung tun. Nur bei Kerzenschein feiern wir Eucharistie und warten auf das Fest der Menschwerdung des wahren Lichtes: Jesus Christus. Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten ein Glas mit einer Kerze mit:
 Samstag, 07.12. um 6.00 Uhr in Hilzingen
 Dienstag, 10.12. um 19.00 Uhr in Binningen
 Donnerstag, 12.12. um 19.00 Uhr in Weiterdingen
 Freitag, 13.12. um 18.00 Uhr in Riedheim

Am Samstag, 07.12.2019 feiern wir in der Pfarrkirche in Hilzingen bereits um 6.00 Uhr das Rorateamt. Im Anschluss an den Gottesdienst dürfen wir uns bei einem gemeinsamen Frühstück im Kirchenkeller für den Tag stärken. Die Frauengemeinschaft lädt uns dazu ein und freut sich über eine finanzielle Spende zur Deckung der Unkosten.

Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheiten vor Weihnachten
 Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bietet Pfr. Gompper im Advent Beichtgelegenheiten an:

Samstag, 07.12., 17.00 - Duchtlingen - in der Sakristei der Kirche

Dienstag, 10.12., 18.15 - Binningen - in der Kirche

Donnerstag, 12.12., 18.15 - Weiterdingen - in der Kirche

Freitag, 13.12., 17.15 - Riedheim - in der Kirche

Samstag, 14.12., 18.15 - Schlatt - in der Kirche

Abgesehen von diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Bitte vereinbaren Sie dafür einen individuellen Termin unter der Nummer: 07731-66629 oder 07739-227.

Familiengottesdienst in Duchtlingen am 08.12.2019 um 10.30 Uhr

Wir laden herzlich ein zum Familiengottesdienst in der Duchtlinger Kirche am 2. Adventssonntag, den 8.12. um 10.30 Uhr und freuen uns über regen Besuch, natürlich auch gerne aus den anderen Dörfern unserer Seelsorgeeinheit!

Bei gutem Wetter ist nach dem Gottesdienst noch Gelegenheit zum Gespräch bei einem kleinen Umtrunk.

Das Familiengottesdienst – Team

Adventskonzert mit dem Ensemble Vocale

Sonntag, 08. Dezember 2019, 17.00 Uhr, Kirche St. Peter und Paul,

Hauptstr. 51, Hilzingen: Ensemble Vocale

Geistlicher A-Capella Gesang

Bereits zum 7. Mal erfreuen die Sängerinnen und Sänger des

„Ensemble Vocale“ die Zuhörer in der Adventszeit mit anspruchsvoller

A-Cappella-Musik in der barocken Kirche St. Peter und Paul

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns über eine Spende.

Sonntag, 08.12. Büßgottesdienst

in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln – Hilzingen:

zur Vorbereitung auf Weihnachten: Sonntag, 08.12., 19.00 Uhr in

HILZINGEN. Bitte »GOTTESLOB« mitbringen.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am Montag, 09.12.2019 bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgendem Termin: Dienstag, 10.12.2019.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Frauengemeinschaft Hilzingen- Mittwoch, 11. Dezember 2019

Um in gemütlicher Runde sich auf das Weihnachtsfest einzustimmen, möchten wir alle Frauen am Mittwoch, den 11. Dezember nach der Abendmesse zur alljährlichen Adventsfeier in den Kirchenkeller einladen. Wir freuen uns darauf, diesen besonderen Abend mit Euch zu feiern.

Frühschichten in der Adventszeit in der Pfarrei St. Gallus Duchtlingen

Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sog. FRÜHSCHICHT in der Adventszeit.

Dazu treffen wir uns um 6 Uhr morgens in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls.

Eingeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen:

Erwachsene am Donnerstag, den 12. Dezember

Kinder und Jugendliche am Freitag, den 20. Dezember

Für alle, die zeitlich planen müssen:

das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss gibt es ein gemeinsames Frühstück im Bürger-raum im »Alten Rathaus«, dazu braucht nichts mitgebracht zu werden.

Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, bringt also gleich Eure Schulsachen mit.

Frauengemeinschaft Riedheim

Am Freitag, 13. Dezember 2019 findet unsere Adventsfeier statt.

Anmeldungen hierzu nimmt Annemarie bis spätestens 7. Dezember 2019 entgegen.

Nähere Informationen hierzu folgen.

Frauengemeinschaft Weiterdingen- Binningen

Am Freitag, 13. Dezember 2019 laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um 15.00 Uhr in der Pfarrscheune in Weiterdingen. Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Adventsnachmittag miteinander verbringen.

Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

Frauengemeinschaft Hilzingen - Sonntag, den 15. Dezember

Wer bräuchte noch eine Idee für ein Weihnachtsgeschenk?

Die Frauengemeinschaft kann mit zwei Möglichkeiten dienen:

Am Samstag, den 18. Januar 2020 findet das Frauenfrühstück statt.

Es wird von Käthe Kübler über „Die Kunst sich selbst und seinen Körper zu lieben“ referiert. Also ein generationsübergreifendes Thema, das für jede Altersgruppe, „von jungen Mädchen bis zu junggebliebenen Frauen“, einen interessanten wie unterhaltsamen Vormittag bieten wird.

Karten können an unserem Stand auf dem Weihnachtsmarkt am Sonntag, den 15. Dezember erworben werden.

15. NIGHTFEVER Special in Konstanz

Am Samstag, 14. Dezember 2019 findet wieder ein Nightfever Special in Konstanz in der Dreifaltigkeitskirche (City Kirche) Konstanz, Rosgartenstrasse 25 statt. (Nur 5-8 Geh-Min. vom Konstanzer Hauptbahnhof entfernt.)

18.00 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendmesse)

Zelebrieren und predigen wird Vikar Mike Querkini (Vikar von St. Anton und Maria Krönung Witikon, Pfarrei St. Anton Zürich)

19.00 -22.30 Uhr Nightfever – Eucharistische Anbetung Gebet, Gesang, Gespräch

Musikalisch begleitet wird der Gottesdienst und das Nightfever von der Gebets- und Lobpreisgruppe Adoray Kreuzlingen.

22.30 Uhr Nachtgebet der Kirche (Komplet)

ankommen – Kerze anzünden – einen Bibelvers ziehen – Gottes Stimme hören – einfach da sein – beten – zur Ruhe kommen – der Musik lauschen – sich segnen lassen – Vergebung finden – Auch besteht die Möglichkeit zum seelsorgerlichen Gespräch oder zur Versöhnungsfeier.

Nightfever ist ein für alle offener Gebetsabend von jungen Leuten, welche die selbsterfahrene Liebe Gottes, weitergeben möchten und lädt Menschen aller Altersgruppen gleichermaßen ein.

Mit seinem Kerzenschein-Ambiente erfreut sich Nightfever großer Anziehung und lädt zum Mitsingen, dem stillen Gebet und meditativen Verweilen ein.

Auch können Gebets-Bitten aufgeschrieben und in die Prayer-Box eingeworfen werden. Diese werden von Schwestern in einem Kloster vor Gott getragen.

Schauen Sie rein, mitbeten, mitsingen, sich im Herzen berühren lassen!

Die Seelsorger und das Nightfever Team laden herzlich dazu ein!

Das nächste Nightfever Special findet am 28.3.2020 am selben Ort statt.

Weitere Informationen: www.nightfever.org

Sternsinger Hilzingen

Die Sternsinger werden im neuen Jahr vom 4. bis 6 Januar in Hilzingen unterwegs sein jeweils ab ca. 10.00 Uhr bzw. am 06. nach dem Gottesdienst. Wir laden schon jetzt alle Schulkinder und Jugendlichen ein, bei dieser Aktion mitzumachen.

Bitte meldet euch an bei Ingrid Schwer, Tel 07731 975805 oder Maria Harder 07731 62914. Wir hoffen auf viele Teilnehmer und freuen uns auch über erwachsene Helfer zum Herrichten.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

BINNER ADVENTSKALENDER 2019

In diesem Jahr öffnen sich zum 24. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein »Tür« geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

05 -noch zu vergeben-
 06 Segelflugfreunde Binningen, Clubheim »Luftkutsche«, Beurerstrasse
 07 Krabbelgruppe Binningen bei Familie Brütsch, Am Sonnenhang 8
 08 Musikverein Binningen und Musikwerkstatt, Probelokal, Poststr. 6
 09 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstr.15
 10 Alexandra Mayer, Klosterstr. 9A
 11 Nancy Kräftenrath, Engelweg 18
 12 Kindergarten, Poststr. 6, gestaltet von den Kindern und Erzieherinnen
 13 - noch zu vergeben -
 14 Tanja und Gabriel Gamp, Engelweg 26
 15 Iris und Mike Cahn, Am Berg 21
 16 - noch zu vergeben -
 17 Ministranten Binningen, Pfarrhaus, Schulstr. 11
 18 - noch zu vergeben -
 19 Ortschaftsrat Binningen, Rathaus, Schulstraße 14, gestaltet von Hildegard und Kurt Weingärtner
 20 Anita und Lisa Zimmermann, Staigstr. 3
 21 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
 22 Jugendtreff Binningen, Schulhaus, Schulstraße 14
 23 Freiwillige Feuerwehr Binningen, Feuerwehrhaus, Ringstrasse
 24 Weihnachtsskrippe in der St. Blasius Kirche

Der Erlös soll dem Kindergarten Binningen zur Anschaffungen neuer Spiele zu Gute kommen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Unsere Jubilare

10. Dezember 2019

- 70 Jahre: **Jürg Peter Lederer**, Gartenstr. 5, Hilzingen

11. Dezember 2019

- 75 Jahre: **Kajetan Berlinger**, Herrengarten 34, Riedheim

12. Dezember 2019

- 70 Jahre: **Julius Kilian Dietrich**, Pferrichweg 13, Hilzingen
- 70 Jahre: **Dr. Karlheinz Erwin Hug**, Im Randengarten 5, Weiterdingen
- 75 Jahre: **Angelika Schoch**, Meckergasse 1, Hilzingen

Standesamt Hilzingen

November 2019

Eheschließungen

1 Eheschließung

Sterbefälle

22.11.2019 **Leonie Maier** geb. Schwarz, Hof Pfaffwiesen 2,
78247 Hilzingen-Weiterdingen

1 weiterer Sterbefall

Apotheken-Notdienst

Do 05.12.

- **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Fr 06.12.

- **Apotheke Sauter**, Ekkehardstr. 18

Sa 07.12.

- **Ratoldus-Apotheke**, Schützenstr. 2

So 08.12.

- **Central-Apotheke Singen**, Hegaustr. 26

Mo 09.12.

- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schlossstr. 40

Die 10.12.

- **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegaustr. 14

Mi 11.12.

- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 2

- **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2

Do 12.12.

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweilige Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Thomas Sausen

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Fußpflege Carmen Auer**Liebe Kundschaft**

Nach 26 Jahren werde ich zum 31.12.2019 meine Tätigkeit als Fußpflegerin aufgeben. Persönliche Gründe zwingen mich zu diesem Schritt. Daher möchte ich es nicht versäumen, mein herzliches Dankeschön zu sagen für Ihre langjährige Treue und Verbundenheit. Mit einem Zitat von Dietrich Bonhoeffer möchte ich mich verabschieden und Ihnen und Ihren Familien für die Zukunft alles Gute wünschen.

Ihre Carmen

„Je schöner die Erinnerung, desto schwerer ist die Trennung.
 Aber die Dankbarkeit verwandelt die Erinnerung in eine stille Freude.“



Der Bio-Hofladen
In der Region
 Magdalenenhof Hilzingen
 Thomas Hägele Tel.07731/60607



Konzentrierte Probearbeit der »Soundblaster« in der Konzertvorbereitung für das traditionelle Adventskonzert am 8. Dezember.

Von Filmmusik bis Pop

Adventskonzert der BigBand Soundblaster am Sonntag

Duchtlingen. Am 2. Adventssonntag, den 08. Dezember um 16 Uhr, lädt die Jugendkapelle »BigBand Soundblaster« des Hilzinger Musikvereins zum traditionellen Adventskonzert in die Duchtlinger Turnhalle ein. Die jungen Musiker/innen der Soundblasters bereiten sich schon seit einiger Zeit auf das

Konzert vor und freuen sich, Ihnen die Früchte der konzentrierten Probenarbeit präsentieren zu dürfen. Das Konzertprogramm am Adventskonzert reicht von Filmmusik wie »The Incredibles« aus dem gleichnamigen Disney - Film »Die Unglaublichen« über konzertante Stücke für Jugendbla-

sorchester bis hin zu Best-Offs der Pop-Ikone »Lady Gaga. Nach der Taktstockübergabe im vergangenen Jahr, leitet Dirigent Lucas Sartor die Soundblaster erstmals allein durch das abwechslungsreiche Konzertprogramm. Das Orchester mit seinem Dirigenten begrüßt auch immer

gerne neue Jungmusiker, denn das Adventskonzert ist für junge Musiktalente eine gute Gelegenheit, das Repertoire und den Klangkörper des Orchesters kennen zu lernen. Das Jugendorchester probt immer freitags um 18.30 Uhr im Probelokal des Musikvereins Hilzingen im Hanfgarten.

Ensemble Vocale singt



Das Ensemble Vocale singt am 8. Dezember 2019 um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen. Es ist das siebte Konzert, das die Sängerinnen und Sänger zu Gunsten des Baufördervereines St. Peter und Paul e. V. geben. Das Ensemble Vocale wurde 2010 gegründet und besteht aus 12 Berufsmusikern und semiprofessionellen Sängern aus der Region Konstanz/ westlicher Bodensee. Es widmet sich der anspruchsvollen geistlichen a Capella-Chorliteratur und gibt ausschließlich in der Adventszeit Konzerte. Auch in diesem Jahr liegt der Schwerpunkt des Programms wieder auf Chorwerken aus der Zeit der Renaissance (Michael Praetorius, Heinrich Schütz, Johann Eccard u.a.), sowie auf Werken der Spätromantik (Hugo Distler, Sergei Rachmaninow, Josef Rheinberger, Heinrich Weinreis). Als Beitrag zur zeitgenössischen Musik erklingen Werke von Arvo Pärt, Morten Lauridsen, Ludwig Böhme und Cesar Bresgen. Die musikalische Leitung liegt bei Norbert Rahm. Der Eintritt ist frei, für Spenden stehen Sammelkörbchen bereit.

Bunter Melodienreigen

Adventskonzert des Männerchors

Riedheim. Der Männerchor veranstaltet am 14. Dezember ab 20 Uhr ein Adventskonzert in der Burghalle Riedheim. Das Konzert wird durch die Jungmusiker Schlatt eröffnet. Anschließend treten der Männerchor Riedheim und der Männergesangsverein Büßlingen auf. Nach einer kurzen Pause ist das

Akkordeonorchester Friedingen-Schlatt an der Reihe. Während der anschließenden Hauptpause dürfen sich die Zuhörerinnen und Zuhörer mit Speis und Trank stärken. Den Abschluss des Konzerts gestaltet der Musikverein Schlatt a.R. Für einen bunten, abwechslungsreichen Reigen an Melodien ist gesorgt.

Musik und Texte

Einstimmung auf Weihnachten in St. Mauritius

Weiterdingen. Am Sonntag, 22. Dezember (4. Advent) ab 19 Uhr werden Ensembles des Musikvereins Weiterdingen, die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen und Solistin aus Duchtlingen mit adventlicher Musik und Gesang zusammen

mit Pfarrer Gompper und dessen besinnlichen Texten auf das Kommen des Herrn, auf Weihnachten, einstimmen. Dieses Konzert findet seit 26 Jahren immer im Zwei-Jahre-Rhythmus in der Pfarrkirche St. Mauritius Weiterdingen statt.

Verbesserungen im Nahverkehr

Aus der Sitzung des Seniorenrats vom 25.11.2019

Hilzingen/Konstanz. Drei Seniorenräte besuchten die Kreis seniorenratssitzung am 13.11.2019 in Konstanz. Herr Bendl referierte über den zukünftigen ÖPVN im Landkreis Konstanz. Folgende Verbesserungen sind ab 2020 vorgesehen: neue Busse mit Neigetechnik, verbesserte Info, bessere Taktzeiten, ein Schnellbus von Tengen nach Singen mit Haltemöglichkeit in Riedheim und Hilzingen. Bis 2022 sollten alle Bushaltestellen behindertengerecht ausgebaut werden. Auch das 1,00 € Ticket wurde lebhaft diskutiert und ist beispielsweise in Moos bereits realisiert und wird sehr gut angenommen.

Am selben Tag fand auf Einladung des Bauamtsleiters Herr Feucht eine Vorstellung der geplanten behindertengerechten Bushaltestellen zusammen mit dem Behindertenbeauftragten des Landkreises Konstanz, Herrn Ammon und dem Planungsbüro Raff aus Gottmadingen statt. Das Anliegen des Seniorenrats, sichere Überwege bei Bushaltestellen zu schaffen, wurde vom Planungsbüro aufgenommen. Insgesamt müssen 32 Bushaltestellen im Zeitrahmen von 2021 – 2024 umgebaut werden.

Seniorenstammtisch

Keine Feier

Leider findet dieses Jahr keine Weihnachtsfeier statt. Allen Senioren eine fröhliche Weihnacht. Und allen denen es gesundheitlich nicht so gut geht, gute Besserung.

Seniorenstammtisch
Binningen

Pfadfinder buchen Beitrag ab

Die Pfadfinder Hilzingen weisen darauf hin, dass am 10.12.2019 die Mitgliedsbeiträge für das Jahr 2019 bei allen aktiven Mitgliedern abgebucht werden.

Zu den Themenbereichen:

Mobilität: Es gibt seit Januar 2019 einen neuen Leitfaden »Fußgängerüberwege« des Verkehrs-Ministeriums. Das Land erweiterte damit die Befugnisse der Gemeinden zur Schaffung von Fußgängerüberwegen (Zebrastrifen). Es soll damit die Sicherheit für die Fußgänger in den Gemeinden verbessert werden.

Soziales und Gesundheit: die Besichtigung des neuen Pflegeheims »Sonnenhalde« in Tengen wurde auf den 3. Dezember festgelegt.

Natur und Umwelt: Die Nach-

mittagswanderung »Rund um den Hardberg« am 14.11.2019 wurde mit 14 Teilnehmern wieder gut angenommen.

Eine erste Zusammenstellung einer Kurzwanderung unter Einbezug der Ruhebänke ist in Vorbereitung. Es wurde der Wunsch geäußert, dass die gemeindeeigenen Ruhebänke auch über die Wintermonate draußen bleiben sollen, da die klimatischen Verhältnisse es neuerdings erlauben, die Bänke auch im Winter zu nutzen.

Computeria: Ein Vertreter der Computeria stellte die Homepage des Seniorenrats umfas-

send vor. Der Seniorenrat empfiehlt allen Seniorinnen und Senioren die Homepage zu besuchen unter seniorenrat-hilzingen.de.

Im kommenden Jahr soll ein neuer Flyer erstellt werden, dafür wurde eine Arbeitsgruppe eingerichtet.

Das Seniorenrat Hilzingen wünscht allen Bürgerinnen und Bürger eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.

Die nächste Sitzung findet erst wieder am 13. Januar 2020 statt

Die Röm.-Kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
Sucht für ihren vier- gruppigen Kindergarten



Kath. Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen

zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

pädagogische Fachkraft(m/d/w) nach § 7 KiTaG

(Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder vergleichbarer Abschluss)

40% vorwiegend im U 3 Bereich.

Unser Kindergarten arbeitet

- mit Kindern im Alter von ein bis sechs Jahren in verschiedenen Angebotsformen
- nach dem Orientierungsplan mit gruppenübergreifenden Angeboten
- an der kontinuierlichen Weiterentwicklung der Konzeption
- mit Quintessenz, einem System zur Weiterentwicklung der Qualität in den katholischen Tageseinrichtungen für Kinder in der Erzdiözese Freiburg

Wir wünschen uns von Ihnen:

- Offenheit für kinderorientierte Pädagogik
- Persönliches Engagement und Professionalität im Umgang mit Kindern und deren Bezugspersonen
- Offenheit und Interesse an der Arbeit im Team
- Interesse an der Umsetzung des christlichen Erziehungsauftrages auf der Grundlage des katholischen Profils
- Identifikation mit den Zielen und Werten der katholischen Kirche

Wir bieten:

- Einen interessanten und vielfältigen Arbeitsbereich
- Selbständiges Arbeiten in einem unterstützenden Team
- Unbefristete Stelle mit 40 %
- Vergütung nach dem Tarif SuE
- die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an Röm.-Kath Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, z.H. Herr Stemmer Kindergartenbeauftragter Peter Thumb-Str. 1, 78247 Hilzingen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Hartmann unter 07731-62829 zur Verfügung.

Der neue Regionalbusverkehr im Landkreis Konstanz ab dem 01.01.2020

Der Landkreis Konstanz weitet das Busangebot im Kreisgebiet aus. Hierzu wurden die Regionalbusverkehre ausgeschrieben und mit folgenden Zielen neu vergeben:

- **Ein in der Fläche für alle Bürger des Landkreises einheitliches Angebot**
- **Mindestens ein 1-Stunden-Takt von Montag bis Freitag tagsüber (Hauptorte)**
+ dieses Angebot nicht nur an Schul- sondern auch an Ferientagen
- **Mindestens ein 2-Stunden-Takt am Wochenende**
- **Einrichtung/Ausweitung von Abend- und Spätkursen**

Auf unserer Internetseite finden Sie eine Übersicht, in welche neue Linien die bisherigen Linien übergegangen sind sowie eine Kurzdarstellung der wesentlichen Änderungen zu den ***Hilzingen*** betreffenden Linien.

Es werden Faltfahrpläne für jede Regionalbus-Linie herausgegeben. Diese sollen Ende Dezember/Anfang Januar bei den Kommunen ausliegen.

„3 Bedienformen – 3 Unternehmen – 3 Telefonnummern“:

Neben dem klassischen Linienverkehr wird es erstmals auch Rufbusse im LKR Konstanz geben. Die zwei mit diesem Verkehr beauftragten Unternehmen haben hierfür jeweils eine eigene Telefonnummer. Ein drittes Unternehmen ist mit den Bedarfsverkehren (bisher „AST“) beauftragt, wofür dieses Unternehmen eine eigene Telefonnummer hat.

Da Linienverkehr, Rufbus und Bedarfsverkehr in einem Fahrplan zusammengefasst sind, muss je nach Bedienform eine andere Telefonnummer verwendet werden!

Der Landkreis Konstanz ist zwar ab 01.01.2020 der Auftraggeber und Besteller der Regionalbusverkehre – diese sind aber wie bisher Bestandteil des ÖPNV-Angebots des Tarifverbunds VHB (Verkehrsunternehmen Hegau-Bodensee Verbund GmbH).

Entsprechend gelten im Regionalbus auch weiterhin die VHB-Tarife. Die Fahrkarten des VHB bleiben also uneingeschränkt gültig – Sie müssen nichts unternehmen und können diese wie bisher verwenden! Weitergehende Informationen über die VHB-Tarife erhalten Sie unter: <https://www.vhb-info.de/fahrkarten/>

Aufgrund der Zugehörigkeit zum VHB sind die Fahrpläne immer aktuell auf der Homepage des VHB abrufbar und nicht zusätzlich auf der Homepage des Landkreises eingestellt: <https://www.vhb-info.de/fahrplaene/>

Über die Mail-Adresse regionalbus-konstanz@LRAKN.de könne Fragen, Anregungen und Beschwerden per Mail und während der Kontaktzeiten (Montag bis Freitag von 08:00 – 12:00 sowie Montag bis Donnerstag von 14:00 – 16:00 Uhr) auch telefonisch unter der Nummer [07531/800-1-800](tel:075318001800) beim Bereich Regionalbus des Landratsamtes Konstanz platziert werden.

Aktueller Hinweis:

Umbauarbeiten am Busbahnhof beim Bahnhof Singen noch bis voraussichtlich Oktober 2020 => Es sind weiterhin „Umleitungsfahrpläne“ unter Einbeziehung der Ersatzhaltestelle bei der Maggi erforderlich. Diese weichen von den im Fahrplanbuch veröffentlichten Fahrplänen ab.

Vereinsnachrichten

Sternsinger gesucht



Gib der Aktion (d)ein Gesicht!

Die Sternsingeraktion 2020 stellt das Thema Frieden am Beispiel des Libanon in den Mittelpunkt (»Frieden! Im Libanon und weltweit«). In Hilzingen sind die Sternsinger vom 4. – 6. Januar 2020 unterwegs. Seid dabei und unterstützt damit Projekte für Kinder weltweit.

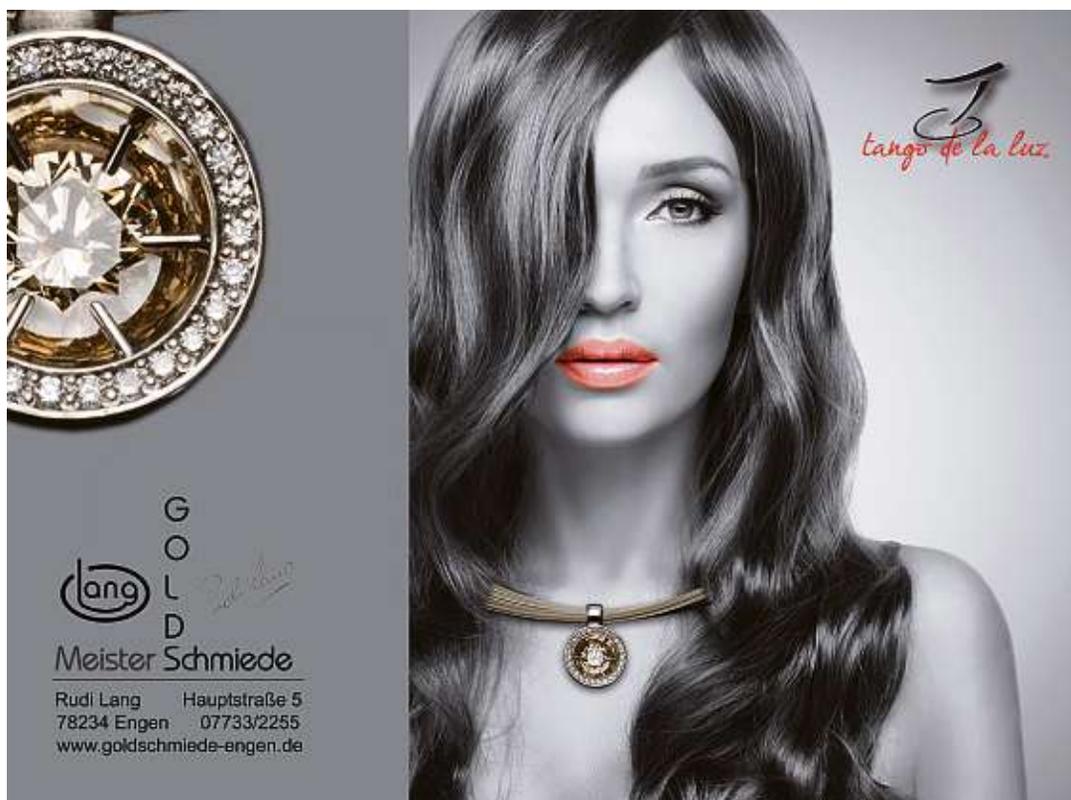
Bitte meldet euch an bei: Ingrid Schwer, Tel: 975805, ipschwer@gmx.de oder Maria Harder, Tel: 62914, maria@online-harder.de

Wir und die Gemeinde freuen uns auf euch!

Schwarzwaldverein Tengen

Tengen. Je nach Schneelage wird am Samstag, 07.12. eine Schneeschuh- oder Winterwanderung angeboten. Ob und wo sie stattfindet, bitte bei Organisatorin Zita Muffler Tel. 07533-1894 erfragen.

Mit der Abschlusswanderung am Sonntag, 8. Dezember von Kommungen zum „Blauen Stein“, weiter über Riedöschingen wieder zurück beenden wir unser Wanderprogramm für dieses Jahr. Treffpunkte: 13:30 Randenhalle, 13:45 Uhr Friedhof in Kommungen. Die Führung hat Walter Dieterle, Tel. 07731-954 90, Gäste sind wie immer willkommen! Ein herzliches Dankeschön unseren Wanderführer/innen, die uns immer wieder auf bekannten wie auf neuen Pfaden durch unsere Natur mitnehmen.



GOLD
lang Meister Schmiede
 Rudi Lang Hauptstraße 5
 78234 Engen 07733/2255
 www.goldschmiede-engen.de

tango de la luz

DLRG-Ausflug nach Albstadt

Hilzingen. Die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen veranstaltet auch nächstes Jahr wieder einen Ausflug. Es geht ins Badkap nach Albstadt (mit vielen Rutschen, Thermalbädern und einer herrlichen, neu renovierten Saunalandschaft).

Abfahrt ist am Sonntag, den 19. Januar 2019, um 9 Uhr am Schwimmbad-Parkplatz in Hilzingen. Dort ist ca. um 16 Uhr auch wieder die Ankunft.

Der Unkostenbeitrag beträgt für Erwachsene 25,- EURO und für Jugendliche 15,- Euro (4 Stunden Bad+Sauna, inkl. Busfahrt).

Im Bus gibt es zudem noch etwas zu essen und zu trinken.

Auch Nichtmitglieder sind sehr herzlich eingeladen, an diesem Ausflug teilzunehmen.

Anmeldung

Anmeldeschluss ist der 13. Januar 2019, aber es gibt nur 55 Plätze, also heißt es: rasch anmelden.

Wer Interesse hat, soll sich bitte bei Marc Sailer anmelden.

Tel.: (07731-3198351) oder E-Mail marc.sailer@gmx.net.

Vereinsnachrichten



Nachwuchs begeisterte

Stimmungsvolles Jahresabschlussturnen beim SV Hilzingen

Hilzingen. Zum Jahresabschlussturnen mit anschließender Nikolausfeier konnte der 1. Vorstand Ehrhardt Geske zahlreiche Gäste in der Hegau-Halle begrüßen. Ein besonderer Dank galt den Trainern die das Programm zusammengestellt haben und die das ganz Jahr über das Training der Kinder leiten.

Turnen und Tanz

Anschließend übernahm Bastian Geske die Moderation der Programmpunkte. Beim Mutter-Vater-Kind-Turnen strahlen die Turnkinder, denn sie dürfen auf die Bühne und Lampenfieber haben die Jüngsten auch

nicht. Nicole Caccioppoli, Julia Dietrich und Martina Graf betreuen diese Gruppe und haben mit einem Tänzchen alle begeistert. Lucia Jortzik und Sonja Manz sind für das Mädchenturnen der 1. bis 4. Klasse die Trainer und haben sich für ihre Aufführung eine Kombination aus Turnen und Tanz einfallen lassen. Zuerst ging es mit Minitramp über den Kasten auf die Bühne. Danach zeigten die Mädchen eine schwungvolle Reifengymnastik. Die Nachwuchstänzerinnen »Sweet Devils« stehen unter der Leitung von Daniela Hug, Annika Stemmer und Michelle Martin und traten in dieser For-

mation erstmals mit einem Regenbogentanz öffentlich auf. Claudia Kern ist verantwortlich für die Gruppe Sport und Spiele Mädchen ab der 5. Klasse. Mit einer gelungenen Step Choreografie erfreuten sie die Besucher.

Die Leichtathletikgruppe, trainiert von Ehrhardt Geske, stellte ein Staffelttraining vor und danach beeindruckte die Truppe mit Sprüngen am Minitramp. Die zehn Mädels der Tanzgruppe »Happy Feet« gaben zum Abschluss nochmals Vollgas. Trainerin Daniela Hug verordnete der Gruppe nur einen kurzen Boxenstopp und dann startete

das Racing-Team. Das Adrealin floss durch die Adern der Tänzerinnen und brachte die Halle nochmals zum Beben.

Auszeichnung

Das kurzweilige Programm fand eine gute Resonanz bei den Gästen. Danach wurden noch einige Kinder mit dem Jugendsportabzeichen des Deutschen Olympischen Sportbundes ausgezeichnet.

Zum Abschluss meldete sich noch der Nikolaus bei den Turnkindern. Nach den tadelnden und lobenden Worten an die Gruppen, gab es eine Kleinigkeit für alle Kinder.

Terminplaner

Weihnachtskonzert, Männerchor Riedheim, Samstag, 14.12.2019
20 Uhr, Burg Riedheim

Christbaumverkauf, Förderverein SV Riedheim e.V., Samstag,
14.12.2019, 9 Uhr, Burg Riedheim

Christbaumverkauf, Musikverein Binningen, Sonntag, 14.12.2019,
10 – 14 Uhr, Kirche Binningen

Christbaumverkauf, Gülläpumpä-Bänd-Hilzingen, Sonntag,
15.12.2019

Weihnachtsmarkt, Museumsverein e.V., Sonntag, 15.12.2019, 11 bis
18 Uhr, Museumsverein

SV Hilzingen Volleyball Sieg und Niederlage

Die Hegau-Volleys mussten in der Breitensportstaffel Bezirksliga Bodensee in Überlingen antreten.

Im ersten Spiel gab es eine 3 : 0 Niederlage gegen Justicia Heilmooos Konstanz. Nach Traineeanalyse war die Mannschaft noch nicht wach, denn es gab zu viele Annahme- und Zuspielfehler.

Im zweiten Spiel am Nachmittag gegen die Seehechter Überlingen gewannen die Hegau-Volleys mit 3 : 1 und da war das Team wieder top fit.

Schwarzwaldverein Besuch der Firma Müller

Gottmadingen. Die Firma L. Müller GmbH, seit kurzem in den neuen Räumen im Sudhausturm Anneliese-Bilger-Platz 1, hat die Mitglieder des Schwarzwaldvereins Gottmadingen am Dienstag, 10.12. um 15 Uhr in die neuen Geschäftsräume eingeladen.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Gottmadinger Weihnachtsmarkt

am Sonntag, 8. Dezember, 11 – 19 Uhr



Der Nikolaus und sein Knecht Ruprecht freuen sich gemeinsam mit dem Organisationsteam auf den Weihnachtsflohmarkt und den Jubiläumsmarkt: (von links) Christa und Werner Winterhalder, Robert Hug, Bürgermeister Dr. Michael Klinger, Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher und Alexander Growe. Foto: Löffler

Zum Jubeln

Jubiläumsmarkt – seit 25 Jahren
gibt es den Weihnachtsmarkt in Gottmadingen

Gottmadingen (lö.) Der Weihnachtsmarkt mitten im Herzen von Gottmadingen ist aus dem Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken. Seit 25 Jahren verbreitet er mit seinen weihnachtlichen Buden rund um den großen Christbaum auf dem Hebelschul- und Rathausplatz zauberhafte Advents- und Weihnachtsstimmung.

Nette Leute treffen, Glühwein und Punsch trinken, den Duft von Maroni, Zimt und Mandeln genießen und sich auf Weihnachten einstimmen lassen – dazu lädt auch der Jubiläumsmarkt wieder am 8. Dezember von 11 bis 19 Uhr mit rund 35 Ständen auf den Marktplatz beim Alten Rathaus und vor der Hebelschule ein.

Für Christa und Werner Winterhalder ist dies ein persönliches

Jubiläum, halten sie doch seit einem Vierteljahrhundert in Kooperation mit dem Gewerbeverein und der Gemeinde die Fäden des Weihnachtsmarktes fest in der Hand. Dank ihres Einsatzes ist dieser stetig gewachsen und ein fester Bestandteil im Jahresablauf der Gemeinde. »Es macht nach wie vor Freude, den Markt vorzubereiten, auch wenn es aufgrund der vielen Weihnachtsmärkte schwerer wird, immer wieder neue Aussteller zu finden«, so das Resümee von Christa und Werner Winterhalder.

Auf das Jubiläum lässt sich wunderbar mit den Weihnachtsmarktstassen anstoßen, auf die Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher verweist. Sie können zum Preis von 2 Euro/Stück an allen Ständen mit Getränkeverkauf erworben werden.

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

EINLADUNG zur Möbelberatung bei Rückenschmerzen



Relax- und Massagesessel, Sofas, Bettensystem, Bürostühle

Jetzt neu im Herzen von Gottmadingen!
Di - Fr 10-12 und 14-18 Uhr Sa 10-14 Uhr
Montag geschlossen!

rückenfreundliche
Möbel
Müller

Schenken Sie
Gesundheit und
Wohlbefinden zur
Weihnachtszeit!
Wir freuen und auf
Ihren Besuch im
Sudtrum EG!



L. Müller GmbH

...rückenfreundlichen Möbel
Anneliese-Bilger-Platz 1
Sudtrum Erdgeschoss
78244 Gottmadingen
Tel: 07731/9702-0
www.m-extender.de

bikestore
—gottmadingen—
Skiservice

Hier bei uns!

Bike-Store Gottmadingen
Hauptstraße 26 - 78244 Gottmadingen
Tel: +49 (0) 77 31 97 63 44
E-Mail: info@bikestore-gottmadingen.de

* Gottmadinger Weihnachtsmarkt * * am Sonntag, 8. Dezember, 11 – 19 Uhr *



Im letzten Jahr musste der Weihnachtsmarkt aufgrund der schlechten Wettervorhersagen aus Sicherheitsgründen ausfallen. Zwei Jahre zuvor war der Weihnachtsmarkt mit sehr viel Schnee gesegnet. »So ein Schneegestöber muss es ja nicht unbedingt wieder sein«, so der Wunsch von Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher.

Foto: Archiv Löffler

INFO

KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Wir lassen Männer- und Kinderaugen leuchten!

z.B. **STIHL**
Motorsägen
ab 199,- €



Über 2000 Spielzeugartikel im Sortiment
- innerhalb von 2 Tagen lieferbar



brachat & schönle KG

» land- und gartentechnik «

Geschäftsführer Florian Schönle

Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 926 69 20

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 12 u. 13 - 17 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

Weihnachtsflohmarkt

Gottmadingen. Der Einstieg in den Jubiläumsweihnachtsmarkt beginnt bereits am **Samstag, 7. Dezember, von 16 bis 21 Uhr** mit einem »Weihnachts-Flohmarkt«, ein Novum in der 25-jährigen Weihnachtmarktgeschichte.

Für die besondere Atmosphäre sorgen die Alphornbläser aus Hilzingen und Blechbläser des Musikvereins Bietingen. Unter der Telefonnummer 07731/908-134 werden noch Anmeldungen entgegen genommen.



il fiore
Mode & Café

**Entdecken
Erleben
Dabei sein**

Anneliese-Bilger-Platz 1
Gottmadingen
Tel.: 07731 8388666
hallo@ilfiore-mode.de

**In der Vorweihnachtszeit
interessante Rabattaktionen!
Vom 16. bis einschließl. 24. Dezember
spezieller Christmas-Sale**

Unsere Öffnungszeiten:
Di., Mi., Fr. 10–18 Uhr, Do., 10–20 Uhr, Sa. 10–14 Uhr
27. und 28.12. geschlossen

Gottmadinger Weihnachtsmarkt

am Sonntag, 8. Dezember, 11 – 19 Uhr



Eine Fülle von Dekorationsartikeln und Weihnachtsgestecken (Foto), Schmuck, Glas- und Spielwaren, Weihnachtsg Gebäck, Edelbränden, Puppen und Puppenkleider, Naturkosmetik, Tee, Honig sowie Weihnachtskarten und Kalender lassen bei den Marktbesuchern keine Wünsche offen.

Foto: Archiv Löffler



Die Geschenk-Ideen
für Jagd, Sport und Freizeit

KIEFERLE GmbH
Kronenstr. 12, 78244 Gottmadingen-Randegg, Tel. 07734 97203, www.kieferle.com

Weihnachtsgeschenk ?



Inh. Claus Sachsenmaier

Gottmadingen
Sternengässle 1
Tel.: 07731/976476
Email: info@foto-graf-gottmadingen.de

Wir setzen Sie ins rechte Licht !
verschenken Sie ein Portrait im passenden Rahmen,

vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Weinhaus
Vinothek **Fahz**

Getränk-Service



Wein des Monats:

Finca la Estacada

span. Rotwein, trocken 0,75l € 10,95

6 Fl. kaufen, 1 Fl. gratis

Für die Festtage etwas Besonderes:
erlesene Prosecco- und
Sektpezialitäten

Donnerstag und Freitag
einkaufen bis 22 Uhr

Vinothek geöffnet

An Silvester Vinothek
ab 19 Uhr geöffnet!

Im Buck 13 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71826 · Fax 74132

Schenken Sie
etwas Besonderes:
dekorative
Feinkostkörbe

KETTLER
HEIMSPORTGERÄTE

Ein passendes
Geschenk finden
Sie auch bei uns!



z.B. ein
Heimsportgerät
oder ein
Geschenkgutschein



www.fahrradgraf.de

Fahrrad **NGraf**

Elektroräder Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen

Fahrrad Graf · Zeppelinstr. 1 · 78244 Gottmadingen · +49(0)7731/62227
www.fahrradgraf.de · info@fahrradgraf.de



Wählen Sie Qualität!
Unsere Gruppenreisen 2020:

- Postschiff Hurtigruten
- Donaudelta Flussreise
- Bernina- & Glacier-Express
- Abano- & Montegrotto Terme
- Glanzlichter Russlands Flussreise

Tel. 07731-976 444 / www.growe-reisen.de

Abschlussfeier beim FC

Der FC Hilzingen 07 lädt alle Freunde, Sponsoren und Gönner des Vereins, als Dankeschön für Ihre Treue und das Engagement im vergangenen Jahr, zur diesjährigen Jahresabschlussfeier ein.

Die Feier findet statt am Samstag, 14.12.2019 ab 19:00 Uhr in der Hegau-Halle in Hilzingen.

Über eine Anmeldung bis zum 06.12.2019 bei Tatjana Graf, Telefon: 016098421052, E-Mail: Tatjana.Duchtlingen@web.de, freut sich die Vorstandschaft.

Auf Rang 3 in die Winterpause

B-Junioren können hoch gewinnen

Mit einem hochverdienten 6:1 verabschieden sich die B-Junioren in die Winterpause. Gegen die bislang punktlosen Gäste aus Immenstaad startete man gut und ging bereits in der 3. Minute durch Luis Wäschle in Führung. Weitere Großchancen durch Lukas Toth, Finn Kuhlicke und Aimn Al Hamwi blieben ungenutzt. So dauerte es bis zur 18. Minute, ehe Aimn Al Hamwi die überfällige 2:0 Führung erzielte. Weitere Chancen blieben unge-

nutzt. Die Gäste gaben sich nicht geschlagen, agierten sehr couragiert und traten keineswegs wie ein Tabellenschlusslicht auf. Als in der 25. Minute nicht konsequent geklärt wurde, bestrafte dies die Gäste prompt und verkürzte auf 2:1. Mit diesem Spielstand wechselte man auch die Seiten.

Auch wenn sich die Gäste für diese zweite Hälfte viel vorgenommen hatten, übernahmen nun zusehends die Hausherrn

das Kommando. Die Abwehr stand sicher, sodass die Gäste zu keinen Chancen kamen. Ein Doppelpack von Luis Wäschle binnen drei Minuten brachte die 4:1 Führung. Aaron May erhöhte nach schöner Vorarbeit von Alexander Jur schließlich auf 5:1 und Luis Wäschle setzte den Schlusspunkt zum 6:1. Damit schob man sich auf den dritten Platz vor und geht mit vier Punkten Rückstand auf den Spitzenreiter in die Winterpause.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 07.12.2019

Herren Bezirksliga FC Hilzingen FC Rot-Weiß Salem, 14.30 Uhr

D-Junioren Hallen-Bezirksturnier, Münchriedhalle,
15.30 bis 19.00Uhr

A-Junioren SC Konstanz-Wollmatingen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 16 Uhr

Sonntag, 08.12.2019

D-Junioren II Hallen-Bezirksturnier, Goldbühlhalle,
Gottmadingen, 9 bis 11.30 Uhr

D-Junioren I Hallen-Bezirksturnier, Münchriedhalle Singen,
16 bis 18.30 Uhr

Erfolgsserie ausgebaut

SV Schlatt geht mit Heimsieg in die Pause

Mit 3:0 (3:0) gewann der der SV Schlatt sein letztes Rundenspiel in 2019 gegen den SV Orsingen/Nenzingen III. Bereits in der 7. Minute erzielte R. Ulrich mit einem Foulelfmeter die 1:0 Führung. Danach entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel mit Chancen auf beiden Seiten. R. Ulrich in der 40. Min. und A. Glättsch 2 Minuten später erziel-

ten bis zur Halbzeitpause das 3:0, den späteren Endstand.

Die 2. Halbzeit hatte dann nicht mehr das spielerische Niveau der Ersten. Schlussendlich jedoch geht der Sieg vollends in Ordnung. Die Mannschaft von Trainer B. Grambau überwintert nun als Tabellenzweiter mit 28 Punkte + 50:20 Toren. 9x hintereinander gewonnen. Tolle Leistung!

Vereinsnachrichten

SV Binningen: Im Clubheim des SV Binningen findet am 15.12.2019 um 10.30 Uhr die erste Sitzung zum Thema »Fasnacht 2020« statt. Alle, die sich einbringen und mitgestalten möchten sind willkommen.

HGV Frauengruppe: Die Frauengruppe des Haus- und Gartenverein Hilzingen trifft sich am Mittwoch, 18. Dezember 2019 um 15 Uhr zur Weihnachtsfeier im Café & Bistro am Schlosspark. Anmeldung bitte bis zum 14. Dezember 2019 bei Bianca Tel. 07731/9441968. (AB) oder Uschi Tel. 07731/62836 (AB)

SV Schlatt a.R. Am Samstag, den 07.12.2019 veranstaltet der Sportverein Schlatt eine Weihnachtsfeier in der Alpenblickhalle.

BUND Gottmadingen: Basteln für Mädchen und Jungs im Alter von 10 bis 15 Jahren am Freitag, 06.12.2019 um 16 Uhr am BUND Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen). Info: Telefon 07731-977103

Der Haus- und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizölsammelbestellung an.

Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung: Januar 2020
- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis **spätestens 30. Dezember 2019** an:

- Peter Ritter, Churfürstenstr. 6, Hilzingen, Tel. 61512
- Roland Weck, Kirchstr. 26, Weiterdingen, Tel. 07739/5608
- Beate Tschacher, Tannenbergr. 3a, Duchtlingen, Tel. 47668

Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512



--Abschnitt-----Abschnitt-----Abschnitt---



Ich beauftrage den Haus- und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich ca. _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum

Unterschrift

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege
Krüger
 Ihr Team mit Herz, Hand und Verstand!
Wir brauchen Verstärkung
 Für unsere Tagespflege:
Pflegehelfer/in
 für Betreuung und leichte pflegerische Tätigkeiten
 Für unseren ambulanten Bereich:
Fachkraft 1- oder 3-jährig, sowie Arzthelfer/in
 Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!
 Telefon 077 33/50 34 20
 78259 Mühlhausen · Hohenkräher Brühl 11

Hauptstraße 26
 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 6 19 67
 Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Gekochte Rippe , saftig	100 g	-,99
Kesselfleisch , mager	100 g	-,95
Frischwurst- Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,34
gerauchte Bauernbratwürste , deftig	100 g	1,14
gekochter Bauernschinken , saftig	100 g	1,44

Cura Caritas, Sozialstation Hegau-West
 sucht **3-Zimmer-Wohnung für Mitarbeiter**
 (Ehepaar mit einem Kind).
Telefon 07731 / 97040

Familienbetrieb seit über 50 Jahren
 Heizung Bäder Notdienst
KERSCHBAUMER
 Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?
 - auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
 rufen Sie an
 Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Markenparfums
 Zum Nikolaus für Sie geöffnet am:
 Donnerstag, 05. Dezember 2019 von 09.00 bis 17.00 Uhr
 Freitag, 06. Dezember 2019 von 09.00 bis 17.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<
 Gottlieb-Daimler-Straße 7
 Tel. 077 31 / 91 77 81
 78239 Rielasingen-Worblingen

Wir bringen den Strom!
 Installationen • Kundendienst
 Nachspeicherheizungen • Kabelanschluss
 SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion
 Dietmar Mendrok
 Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

ÜBER IHREN WEIHNACHTSGRUß
 UND IHREN GLÜCKWUNSCH
 INS NEUE JAHR 2020 IM
Gemeindeblatt Hilzingen

FREUEN SICH IHRE GESCHÄFTSKUNDEN UND FREUNDE.
 FÜR DIE WEIHNACHTSAUSGABE AM 19. DEZEMBER
 HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS VORVERLEGT AUF
 MONTAG, 9. DEZEMBER.

ANZEIGENANNAHME:

INFO Kommunal
 Verlag + Drucksachenservice
 Jahnstraße 40, 78234 Engen
 Telefon 0 77 33 / 99 65 94 - 56 60, Fax 0 77 33 / 9 72 31
 E-mail: info@info-kommunal.de

BERND Ellerich HEIZ-SERVICE
 Öl & Gasheizung
 Kundendienst
 Solaranlagen
 Wärmepumpen
 Tankanlagen
 Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Mattmüller
 Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Für eine kleine Familie
suchen wir
**ein neuwertiges Haus mit
Garten (auch DHH oder RH)**
bis Euro 650.000,00 im Groß-
raum Singen/Hegau zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Wir suchen für ein Handwerker-
paar dringend im Hegau
**ein älteres, renovierungs-
bedürftiges Haus**
zu kaufen,
bis ca. € 400.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung

jetzt

... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigenannahme

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Anzeigenannahme

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

VEIT & BRAUN GmbH
Wohnungsbau - Bauunternehmung seit 1902

Immobilienvermarktung mit Erfolgsgarantie

Sie möchten Ihre Immobilie veräußern? Dann sind Sie bei uns in guten Händen. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Wir kaufen auch Sanierungsobjekte sowie Abriss-Häuser, die sich für Bauräger-Projekte eignen.

Kesslerhalde 5 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 74 38 Fax 71 01 info@veit-braun.de

**Frische Orangen
aus Ribera/Sizilien
Elmernissi Abderrahim**



Oberstraße 5
78247 Hilzingen
Elmernissi06decoration@gmail.com
Tel. 0171-1283810 - 07731/9215151 - 0176 - 41096341

Standorte/Termine auf den Wochenmärkten in:

Stockach: dienstags u. freitags 12.00 bis 17.00 Uhr

Engen: immer donnerstags 8.00 bis 12.00 Uhr

Singen: immer samstags 7.00 bis 12.30 Uhr

Mo + Die nach tel. Absprache: Lagerverkauf in Duchtlingen, im Zehntgarten 7

Hegaubrennerei

Spirituosen
OSWALD MAIER
Im Steinisländle 7
78234 ENGEN-WELSCHINGEN
Telefon + Telefax 0 77 33 / 73 81

Für die Advents- und
Weihnachtsfeiertage:
**Gutes aus der
Region Hegau**
Prämierte Spitzenqualität:
**Hegau Whisky und
Apfelbrand Goldparmane
und Anderes!**

Öffnungszeiten:
Samstag 7., 14. und 21.12.
8-12 Uhr und nach Absprache

★ Oder feine Liköre sowie
verschiedene Geschenkartikel
und Gutscheine.
★ Schauen Sie einfach mal rein!

**ÖFFNUNGSZEITEN HALLENBAD TENGEN
+ HEGI'S INDOOR SPIELEZELT**

Öffnungszeiten Hallenbad/Preis 5,00 € pro Person ab 4 Jahre
Montag bis Donnerstag + Sonntag: 10.00 – 17.00 Uhr
Freitag bis Samstag: 10.00 – 20.00 Uhr

Wellness (Sauna/Dampfbad/Preis 9,50 € pro Person inkl. Hallenbad)
Freitag + Samstag: 16.00 – 20.00 Uhr / Sonntag: 12.00 – 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Hegi's Indoor-Spielezelt:
Montag bis Donnerstag: 09.00 – 17.00 Uhr / Freitag: 09.00 – 20.30 Uhr / Samstag: 09.00 – 20.30 Uhr / Sonntag: 09.00 – 18.00 Uhr

Preise Hegi's Indoor- Spielezelt + Schlittschuhbahn(Fr.–So.):
Kinder unter 1 Jahr frei, 1–3 Jahre 2,50 €, 4–17 Jahre 6,00 € (Mo.–Fr.) / 7,50 € (Sa./So./Feiertag)

Schlittschuhbahn (Kunststoff) /Bistro Erwachsene 3,00 €
Freitag: 17.00 - 20.30 Uhr / Samstag: 12.00–20.30 Uhr / Sonntag: 11.00–18.00 Uhr

Betriebsferien: 21.12.2019 bis 09.01.2020

Hegau Camping GmbH
An der Sonnenhalde 1 • 78250 Tengen • Telefon: 07736/9247-0
info@hegi-camping.de • www.hegi-camping.de